

Tilaja Purchaser: **KONTINO OY AB**
 Vastaanottaja Consignee: **OY KONTINO AB**
 PL 27
 HAKINTIE 6
 01300 VANTAA FINLAND
 Tilausnro Order No.: **1110927**
 Tilausvahvistus Order Confirmation: **21367**
 Laivaus Shipping: **RAEX 400**
 Todistus Certificate: **31**

Tilausvahvistus Order Confirmation: **21367**
 Laivaus Shipping: **RAEX 400**
 Laatuvaatimukset Quality Marking: **RAEX 400**
 Vastuumerkit Quality Marking: **RAEX 400**
 Toimitustyyppi Delivery type: **PART DELIVERY**
 Laji Grade: **RAEX 400**
 Laatuselvitys Quality Specifications: **ABRASION RESISTANT STEEL**

Tekijä Designer: **SSAB**
 Valmistaja Manufacturer: **KONTINO OY AB**
 Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer: **SSAB**
 Valmistuspaikka Place of Production: **FINLAND**
 Valmistusajankohta Date of Production: **11.10.2017**
 Valmistajan leima Stamp of Inspector: **Max**
 Vastuumerkin leima Stamp of Surveyor: **Max**
 Muut leimaukset Other Stamps: **Max**

Posiio Item: **HOT ROLLED STEEL PLATES**
 Mitat mm Dimensions mm: **020 10.00 X 2500 X 6000**
 Merkki Mark: **AR4010RX**
 Pehmeus Hardness: **210**
 Kappaleiden määrä No. of Pieces: **4**
 Paino kg Weight kg: **4800**
 Sulatus levy nro Cast plate No.: **81514**
 SP nro SP No.: **021**
 Tarkastusajankohta Date of Inspection: **11.10.2017**
 Tarkastajan leima Stamp of Inspector: **Max**
 Vastuumerkin leima Stamp of Surveyor: **Max**
 Muut leimaukset Other Stamps: **Max**

Posiio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark	Kpl PCS	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
HOT ROLLED STEEL PLATES								
SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3								
020	10.00 X 2500 X 6000	AR4010RX	4	4800	81514	021	021	021
020	10.00 X 2500 X 6000		4	4800	81514	022	022	022
020	10.00 X 2500 X 6000		4	4800	81514	023	023	023

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations: **EN 10029:2010 CLASS A**

Tarkastus ja tarkastus Testing and Inspection: **RAAHE STEEL WORKS**

Tarkastus ja tarkastus Testing and Inspection: **RAAHE STEEL WORKS**

Tarkastus ja tarkastus Testing and Inspection: **RAAHE STEEL WORKS**

Tarkastus ja tarkastus Testing and Inspection: **RAAHE STEEL WORKS**

Tarkastus ja tarkastus Testing and Inspection: **RAAHE STEEL WORKS**

Tarkastus ja tarkastus Testing and Inspection: **RAAHE STEEL WORKS**

Tarkastus ja tarkastus Testing and Inspection: **RAAHE STEEL WORKS**

Tarkastus ja tarkastus Testing and Inspection: **RAAHE STEEL WORKS**

Tarkastus ja tarkastus Testing and Inspection: **RAAHE STEEL WORKS**

Tilaaaja Purchaser: **KONTINO OY AB**
 PL 27
 01301 VANTAA FINLAND
 Tilaus nro. Order No.: **1110927**
 Laji Grade: **RAEX 400**

Päivämäärä Date: **11.10.2017**
 MLK
 Valmistajan merkki
 Mark of the Manufacturer



Lisävaatimukset Additional requirements

Jatkuvalettua happiterästä
 Oxygen steel, continuous casting
 Fully killed, Fine grain practiced

Laatuselitys Quality Specifications ABRASION RESISTANT STEEL

Pos. Item	Suojelus. Levä nro Cast. test No	T. alla Cond	Venokee Tensile test			K2	°C	RPO2 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	RM MPa	3	A %	200	REH / RM	RM * A5	1	2	3	Keskiarvo Average	Taivutuskoee Bend test		Huom Nb	Päästö Tempering °C
			K5	D = X t																					
020	81514	021	Q																						
020	81514	022	Q																						
020	81514	023	Q																						

Q=QUENCHED

Pos. Item	Suojelus. Levä nro Cast. test No	Iskukoee Impact test	K3	°C	1	2	3	Keskiarvo Average	W	Sijkeamurtuma Ductile fracture			Enkoikkokeet Special tests			Huom Nb	Päästö Tempering °C
										K4	°C	1	2	Keskiarvo Average	K4		
020	81514	021								5A				416			
020	81514	022								5A				418			
020	81514	023								5A				420			

K4: 5A=HARDNESS/HB BOTTOM

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Handwritten signature

MINNA VALKAMA

Vaihtuettu tarkastaja Authorized inspection representative
 Yhtiön nimi, Company Name: SSAB Europe Oy
 Keskustelu, Contact Office: HÄMEENLINNA

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen
 We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Osalle Address: PL 93, P.O. Box 93
 FIN-00101 RAUHE FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5011
 3343 2015011

Y-tunnus Business ID: 2389445-7



ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
 ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITO CHIMIQUE CERTIFICAT
 СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

3/3
 A 21367 -004
 10.10.2017

Päivämäärä Date Datum Date Дата
 11.10.2017

MLK

(*-ppm)

Sulatus nro. Cast No.	Koe nro. Test No.	Profilin No.	Profilin No.	Essai No. No. de coulée	№ Профиля № Профиля	Cekiv Cekiv	Cekiv Cekiv	Cekiv Cekiv	Analysel % Chemical composition %	Chemisch Zusammensetzung %	Composition Chimique %	Анализ химический %									
№	№	№	№	№	№	№	№	№	C	SI	MN	P	S	AL	CU	CR	NI	MO	N	B	
81514	020	45	156	60	1.39	.013	.001	.048	.010	0.21	0.05	.019	.005	.0014							

CEQ=C+MN/6+(CR+MO*V)/5+(NI*CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus: *Испытание и контроль*
 Prüfung und Kontrolle: *Essais et Contrôle*

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
 Authorized inspection representative
 Inspektor autorisat

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
 Yhteisö, Bonitetter Firma: RAABE STEEL WORKS

Puhelin Telephone: 020 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
 Производимая на металлургическом комбинате «Раабе Штиел Воркс» и поставляемая заказчику сталь не содержит радиацию.

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 21367 04 Date 10.10.2017 Loading order number 35754
 Customer's order 1110927

Consignee
OY KONTINO AB

HAKINTIE 6

01380 VANTAA FINLAND

Buyer
KONTINO OY AB

PL 27

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin **FINLAND** Country of destination **FINLAND**

Terms of delivery
DAP (INCOTERMS 2010)
VANTAA

Mode of delivery
TRUCK
 Final destination
VANTAA

Marks and numbers

Number and description of goods **12 HOT ROLLED STEEL PLATES** Weight **14400 KG**

PART DELIVERY Invoicing weight **THEORETICAL**

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
	HOT ROLLED STEEL PLATES				
	RAEX 400 .				
	AR4010RX				
020	10.00 2500	6000 81514 021		4	4800
		81514 022		4	4800
		81514 023		4	4800
		*		12	14400
	CONSIGNMENT TOTAL	***		12	14400

CN **ITEMS**
72254060 **020**